

?

### Können Sie sich noch erinnern? \*

#### WORTFAMILIEN

Eine **Wortfamilie** ist eine Reihe von Wörtern, die sich um denselben Wortstamm gruppieren. Ihnen ist also dasselbe Stammwort (etymologische Wurzel) gemeinsam.

Diese Wörter sind zum größten Teil Wortbildungen, nicht *Simplizia*, also einfache Wörter, sondern abgeleitete und zusammengesetzte Wörter wie *Größe, Großbetrieb, riesengroß, vergrößern*.

Die Wortfamilien, die sich so um die einzelnen Simplizia bilden, können bis 500 und mehr Wörter umfassen: bei dem Substantiv *Arbeit* bzw. dem Verb *arbeiten* z. B. Adjektive von *arbeitsam* bis zu *arbeitslosenversicherungspflichtig*; Substantive von *Arbeiter* und *Bearbeitung* bis zur *Arbeitslosenversicherungsanstalt*; Verben von *über-* und *erarbeiten* bis zu *sich hinaufarbeiten*.

#### 1. Ergänzen Sie die folgenden Sätze aus der Wortfamilie „Verantwortung“ „Haftung“ und „Versicherung“.

**Beispiel:** Das fällt nicht in meine ....  
Das fällt nicht in meine Verantwortlichkeit

<i>Verantwortung (e), jemanden für etwas verantwortlich machen, jemanden für etwas haftbar machen, versicherungspflichtig,</i>	<del><i>Verantwortlichkeit (e),</i></del> <i>Haftpflicht (e), haften für... (2x), versichern etwas gegen ..., Versicherungsanspruch (r)</i>	<i>Versicherte (r),</i>
--	--	-------------------------

1. Für diesen Schaden können Sie \_\_\_\_\_ gemacht werden.
2. Wir \_\_\_\_\_ bis zu einer Schadenssumme von 2 000 €.
3. Jeder Autofahrer ist verpflichtet, eine \_\_\_\_\_versicherung abzuschließen.
4. Er trägt die \_\_\_\_\_ für das Gelingen der Sache.
5. Wir machen Sie für diesen Schaden \_\_\_\_\_.
6. Für Transportschäden \_\_\_\_\_ wir nicht.
7. Mein Nachbar hat sein Haus \_\_\_\_\_ Feuer \_\_\_\_\_.
8. \_\_\_\_\_ bekam eine beträchtliche Entschädigung.
9. Bei einer \_\_\_\_\_ Beschäftigung übernimmt der Arbeitgeber die Zahlung der Versicherungsprämie.
10. \_\_\_\_\_ des Versicherten hängt von der Behandlung der Unfallfolgen ab.

\* In OLASZY: **Aktuelle Wirtschaftsthemen** – OLKA Verlag Seite 161-162

**2. Lesen Sie die Wörter der Wortfamilie „bedürfen“. Decken Sie beim Lesen einmal die linke, einmal die rechte Spalte ab. Übersetzen Sie die Sätze.\***

**bedürfen, bedurfte, h. bedurft**

**I. VERB**

**bedürfen** *Gen*

Fernreisen in tropische Gebiete *bedürfen* zusätzlicher Vorsorge.

**szüksége van** *vkire/vmire, igényel*

Trópusi utazásoknál több előkészület szükséges.

**II. SUBSTANTIVE**

**r Bedarf, ~es, an Dat**

Der *Bedarf* an handwerklichen Leistungen ist unverändert hoch.

**szükséglet, igény**

A szakipari munkálatok iránti igény változatlanul nagy.

**s Bedürfnis, ~ses, ~se**

Der Schauspieler hat kein *Bedürfnis*, als Sänger aufzutreten.

**szükséglet, igény**

A színésznek nincs olyan igénye, hogy énekesként szerepeljen.

**r Energiebedarf, ~es**

Frostige Temperaturen können den *Energiebedarf* des Körpers leicht erhöhen.

**energiaszükséglet**

Az alacsony hőmérséklet a szervezet energiaszükségletét enyhén megemelheti.

**s Geltungsbedürfnis, ~ses, (Sg)**

Er hat ein überhöhtes *Geltungsbedürfnis*.

**érvényesülési vágy**

Fokozott érvényesülési vágyban szenved.

**s Mitteilungsbedürfnis, ~ses, (Sg)**

Er hat kein so großes *Mitteilungsbedürfnis*.

**közlési vágy**

Nem szenved túlzott közlési vágyban.

**r Nachholbedarf, ~es, an + Dat**

Die Situation ist schlecht. Wir haben im europäischen Vergleich einen hohen *Nachholbedarf*.

**szükséglet, igény, pótolni való**

A helyzet rossz. Európai viszonylatban sok pótolni valónk van.

**s Schlafbedürfnis, ~ses, ~se**

Das geringste *Schlafbedürfnis* hatten die 45- bis 59-Jährigen und das größte die 16- bis 29-Jährigen.

**alvásigény**

A legkevesebb volt az alvásigénye a 45-59 éveseknek, a legtöbb a 16-19 éveseké.

**III. ADJEKTIVE/ADVERBIEN**

**bedarfsgerecht**

Da wir *bedarfsgerecht* ausbilden, muss niemand um seinen Job fürchten.

**szükségletnek megfelelő**

Mivel a szükségleteknek megfelelően történik nálunk a képzés, senkinek nem kell félteni az állását.

\* Weitere Wortfamilien dazu finden Sie in OLASZY: **Wortfamilien Band I- II** OLKA VERLAG

**bedürfnislos**

Ich habe immer versucht, so *bedürfnislos* wie möglich zu leben.

**bedürftig Gen**

Das Arbeitslosengeld ist unabhängig davon, ob der Arbeitslose *bedürftig* ist oder nicht.

**schutzbedürftig**

Ein Teil der Flüchtlinge wird immer *schutzbedürftig* bleiben.

**igénytelen**

Amennyire lehet mindig megpróbáltam igénytelenül élni.

**szegény, rászoruló, vmit igénylő**

A munkanélküli járadék független attól, hogy a munkanélküli rászorul-e vagy sem.

**védelemre szoruló**

A menekültek egy része mindig is védelemre szorul.

**IV. AUFGABE****Ergänzen Sie die Sätze mit den passenden Wörtern!**

1. „Vielleicht bin ich ja beides“, meint die junge Frau, diejenige, die beschützen möchte und gleichzeitig selbst \_\_\_\_\_ ist.
2. Als Bildungsministerin habe ich Verständnis für das verlängerte morgendliche \_\_\_\_\_ meiner Schüler.
3. Ein Reisender verklagte die Bahn auf Schmerzensgeld, weil er zwei Stunden lang einem dringenden \_\_\_\_\_ nicht nachkommen konnte.
4. \_\_\_\_\_ lebt sie mit zwei psychopathischen Kampfhunden in einem primitiven Wohnwagen.
5. Der \_\_\_\_\_ beim Privat-Konsum zieht westliche Konzerne an.
6. Wer in Not oder \_\_\_\_\_ ist, dem wird immer und auf jeden Fall geholfen.
7. Reisende müssen im Grunde ihres Herzens furchtbar einsam sein. Groß ist ihr \_\_\_\_\_, sobald sie wieder zu Hause sind.
8. Gerade mal tausend Organspenden wurden im letzten Jahr an deutschen Krankenhäusern vorgenommen – der \_\_\_\_\_ ist lange nicht gedeckt.

**3. Ergänzen Sie die Sätze mit den entsprechenden abgeleiteten Wörtern. \*****Wer bisher Policen verkaufen durfte**

Würde die Versicherungsbranche all ihre 0 ... Vermittler... (vermitteln) an einem Ort versammeln – sie könnten eine Stadt wie Nürnberg 1 \_\_\_\_\_ (Bevölkerung). Derzeit versorgen gut 400.000 selbst- 2 \_\_\_\_\_ (Stand) Versicherungsvermittler sowie rund 7.000 professionelle Makler und eine stattliche Zahl fest 3 \_\_\_\_\_ (anstellen) Vertreter die Deut-

\* In OLASZY: **Aktuelle Wirtschaftsthemen** – OLKA Verlag Seite 131-132

schen mit allem, was die Assekuranzen zu bieten haben. Das Spektrum reicht von der 4\_\_\_\_\_ (Betrieb) Altersvorsorge bis hin zur privaten Zahnzusatzversicherung.

Besondere 5\_\_\_\_\_ (qualifiziert) musste bisher niemand nachweisen. Eine Anzeige beim Gewerbeamt 6\_\_\_\_\_ (genug) und schon konnte es losgehen. Dass in der Vergangenheit nicht alle Vermittler den Anforderungen ihrer Kunden genügen konnten, ist daher nicht 7\_\_\_\_\_ (Wunder). Das Marktforschungsinstitut Psychonomics AG fand in seinem „Kundenmonitor Assekuranz 2007“ heraus: Rund 40 Prozent der Versicherungskunden vermissen eine individuelle 8\_\_\_\_\_ (raten), nur jeder zweite würde seinen Vermittler 9\_\_\_\_\_ (Aktivität) weiterempfehlen. Das neue Gesetz wird diese Missstände sicher nicht auf einen Schlag beseitigen, mittel- 10\_\_\_\_\_ (Frist) wird die Beratungsqualität aber zunehmen.

FOCUS online

## LÖSUNG

1.

1/verantwortlich, 2/haften, 3/Haftpflcht-, 4/Verantwortung, 5/haftbar, 6/haften, 7/gegen ... versichert, 8/Der Versicherte, 9/versicherungspflichtigen, 10/Der Versicherungsanspruch.

2.

1/schutzbedürftig, 2/Schlafbedürfnis, 3/Bedürfnis, 4/Bedürfnislos, 5/Nachholbedarf, 6/bedürftig, 7/Mitteilungsbedürfnis, 8/Bedarf

3.

1/ bevölkern, 2/ ständige, 3/ angestellter, 4/ betrieblichen, 5/ Qualifikationen, 6/ genügte, 7/ verwunderlich, 8/Beratung, 9/ aktiv, 10/ -fristig